



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.03.2001
COM(2001) 138 τελικό

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων στους οποίους μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Οι οίνοι που κατάγονται από τρίτες χώρες, στους οποίους έχουν χρησιμοποιηθεί οινολογικές πρακτικές που δεν επιτρέπονται από την κοινοτική νομοθεσία, δεν δύνανται, εκτός από ρητή παρέκκλιση που θα αποφασισθεί από το Συμβούλιο, να προσφερθούν στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στην Κοινότητα. Η διαδικασία παρεκκλίσεως έχει προβλεφθεί στο άρθρο 45 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς. Μια τέτοια παρέκκλιση ισχύει επί του παρόντος για τους οίνους που κατάγονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες στους οποίους έχουν χρησιμοποιηθεί ορισμένες οινολογικές πρακτικές που επιτρέπονται στη χώρα αυτή αλλά που απαγορεύονται στην Κοινότητα, σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 του Συμβουλίου που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων προϊόντων που μπορεί να έχουν αποτελέσει το αντικείμενο οινολογικών πρακτικών που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79. Για ορισμένες οινολογικές πρακτικές, η άδεια αυτή ισχύει μόνο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 το αργότερο. Αλλά ο τελευταίος αυτός κανονισμός έχει καταργηθεί, μαζί με σειρά άλλων κανονισμών, από το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2000. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 της Επιτροπής για τον καθορισμό μεταβατικών μέτρων εν αναμονή των οριστικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς επιτρέπει την προσωρινή συνέχιση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1873/84 έως την έγκριση του παρόντος κανονισμού και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

Οι διαπραγματεύσεις που αφορούν κυρίως τις αντίστοιχες οινολογικές πρακτικές των δύο μερών διεξάγονται μεταξύ της Κοινότητας, που αντιπροσωπεύεται από την Επιτροπή και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη σύναψη συμφωνίας επί του εμπορίου του οίνου. Το Συμβούλιο Γεωργίας, κατά τη συνεδρίαση της 23ης Οκτωβρίου 2000 έλαβε υπόψη του την έκθεση της Επιτροπής επί της προόδου των διαπραγματεύσεων που είχε προβλεφθεί από τον κανονισμό και επιβεβαίωσε την επιθυμία του να προχωρήσουν οι διαπραγματεύσεις. Για να διευκολυνθεί η καλή διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων αυτών, είναι σκόπιμο να διατηρηθεί το status quo, και κυρίως ορισμένες αμερικανικές οινολογικές πρακτικές που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 να εξακολουθούν να επιτρέπονται μεταβατικά μέχρι ενάρξεως της ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, όπως είχε θεσπιστεί από το Συμβούλιο στον προηγούμενο κανονισμό. Το Συμβούλιο αποφάσισε συνεπώς να διατηρήσει την παρέκκλιση αυτή, ακολουθώντας τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 133 της Συνθήκης, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.

Η Επιτροπή προτείνει να διατηρηθεί το status quo επί του θέματος αυτού έως το τέλος των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται μεταξύ της Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003. Η πρόταση που υποβάλλεται στο Συμβούλιο περιλαμβάνει χωρίς αλλαγή τους όρους του άρθρου 1 και του παραρτήματος του καταργηθέντος κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84.

Η πρόταση αυτή δεν έχει καμία δημοσιονομική επίπτωση για τον κοινοτικό προϋπολογισμό.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων στους οποίους μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς¹, και ιδίως το άρθρο 45 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ο οποίος έχει αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου², όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/1999³, με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2000, προβλέπει στο άρθρο 45, παράγραφος 2 ότι οι παρεκκλίσεις που εφαρμόζονται στα εισαγόμενα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 133 της Συνθήκης.
- (2) Το άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού δεν μπορούν να εισαχθούν παρά μόνο όταν συνοδεύονται από βεβαίωση που πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αυτά συμφωνούν με στις διατάξεις στις οποίες υπάγονται η παραγωγή, η θέση σε κυκλοφορία και, ενδεχομένως, η παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στις τρίτες χώρες από τις οποίες κατάγονται.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1984, που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων που μπορεί να έχουν αποτελέσει το αντικείμενο οινολογικών πρακτικών που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79⁴, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2839/98⁵, προβλέπει παρέκκλιση που επιτρέπει την εισαγωγή στην Κοινότητα αμερικανικών οίνων στους οποίους έχουν χρησιμοποιηθεί ορισμένες οινολογικές πρακτικές που δεν

¹ EE L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

² EE L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

³ EE L 199 της 30.7.1999, σ. 8.

⁴ EE L 176 της 3.7.1984, σ. 6.

⁵ EE L 354 της 30.12.1998 σ. 12.

προβλέπονται από τις κοινοτικές διατάξεις· για ορισμένες οινολογικές πρακτικές, η άδεια αυτή ισχύει μόνο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 το αργότερο.

- (4) Το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 έχει καταργήσει, με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2000, μια σειρά κανονισμών του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό μεταβατικών μέτρων εν αναμονή των οριστικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁶, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../2001 της 2001⁷, προβλέπει ότι ορισμένες από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1873/84 εξακολουθούν να ισχύουν μέχρι την έγκριση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.
- (5) Διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξύ της Κοινότητας, που αντιπροσωπεύεται από την Επιτροπή και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη σύναψη συμφωνίας επί του εμπορίου του οίνου· οι διαπραγματεύσεις αυτές αφορούν κυρίως τις αντίστοιχες οινολογικές πρακτικές των δύο μερών· το Συμβούλιο Γεωργίας, κατά τη συνεδρίασή του της 23ης Οκτωβρίου 2000 έλαβε υπόψη του την έκθεση της Επιτροπής επί της προόδου των διαπραγματεύσεων που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84, και επιβεβαίωσε την επιθυμία του να συνεχιστούν οι διαπραγματεύσεις καθορίζοντας την κατευθυντήρια γραμμή αυτών.
- (6) Για να διευκολυνθεί η ορθή διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων αυτών, είναι σκόπιμο να συνεχιστούν οι διατάξεις που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 και κυρίως οι αμερικανικές οινολογικές πρακτικές που εμφανίζονται στην παράγραφο 1, στοιχείο β) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 να εξακολουθούν να ισχύουν μεταβατικά μέχρις της ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, όπως είχε θεσπιστεί από το Συμβούλιο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2839/98.
- (7) Η εξέλιξη του κανονιστικού πλαισίου και των οινολογικών πρακτικών απαιτεί τεχνική ενημέρωση του παραρτήματος για να συμφωνεί με την παρούσα κατάσταση των κανονιστικών διατάξεων επί του θέματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 45, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, δύνανται να προσφερθούν ή να παραδοθούν στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση εντός της Κοινότητας τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 10, 2204 21, 2204 29 και 2204 30 10 που παράγονται από σταφύλια που έχουν συλλεγεί και οινοποιηθεί στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, στα οποία, κατά τη διάρκεια των εργασιών παρασκευής και αποθήκευσης και σύμφωνα με τις διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, μπορεί να έχουν

⁶ ΕΕ L 185 της 25.7.2000.

⁷ ΕΕ L της 2001.

χρησιμοποιηθεί μία ή περισσότερες από τις οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι στοιχεία α) και β) του παρόντος κανονισμού.

Εντούτοις, η άδεια αυτή ισχύει μόνο, όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των οινολογικών πρακτικών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχείο β) του παραρτήματος, και αυτό μέχρι ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις διαπραγματεύσεις με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο οίνου και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύουν την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση οίνων παραγόμενων από σταφύλια που έχουν συλλεγεί και οινοποιηθεί στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα αυτή, για το λόγο ότι ίσως έχουν χρησιμοποιηθεί μία ή περισσότερες από τις οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στην παράγραφο 2, στοιχεία α) και β) και στο παράρτημα.
3. Οι οίνοι οι οποίοι παράγονται από σταφύλια που έχουν συλλεγεί και οινοποιηθεί στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και στους οποίους έχει γίνει προσθήκη υδατικού διαλύματος ζάχαρης, δεν μπορούν να προσφέρονται ή να παραδίνονται στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Αποδεκτές οινολογικές πρακτικές:

- α) χωρίς χρονικό περιορισμό:
 - Καταλάση που παράγεται από μύκητες *Aspergillus niger*
 - Οξειδάση της γλυκόζης παραγόμενη από μύκητες *Aspergillus niger*
 - Θεϊκός υποσίδηρος
 - Άλευρο σόγιας
- β) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003 το αργότερο:
 - Διμεθυλοπολυσιλοξάνη
 - Μονοστεατικό πολυοξυαιθυλένιο (40)
 - Μονοστεατικός σορβίτης
 - Φουμαρικό οξύ
 - Ρητίνες ανταλλάκτες ιόντων
 - Γαλακτικό οξύ
 - Μηλικό οξύ

2. Οινολογικές πρακτικές ταυτόσημες ή ισοδύναμες με αυτές που είναι αποδεκτές στην Κοινότητα

- α) ταυτόσημες οινολογικές πρακτικές:
 - Αραβικό κόμμι (ακακία)
 - Ενεργός άνθρακας
 - Ζωική αλβουμίνη (περιλαμβανομένης και της ωαλβουμίνης, σε σκόνη ή διάλυμα)
 - Μονόξινο φωσφορικό αμμώνιο
 - Ασκορβικό οξύ
 - Βεντονίτης (Wyoming)
 - Αιώρημα σκόνης βεντονίτη
 - Διοξειδίο του άνθρακος
 - Καζεΐνη
 - Κιτρικό οξύ
 - Πεπιεσμένος αέρας (αερισμός)
 - Θεϊκός χαλκός
 - Γη διατόμων
 - Πηκτινολυτικά ένζυμα που παράγονται από μύκητες *Aspergillus niger*
 - Εδώδιμη ζελατίνη,

- Εδώδιμη ζελατίνη
- ιχθυόκολλα,
- Άζωτο
- Όξινο τρυγικό κάλι
- Καζεϊνικό κάλι
- Όξινο θειώδες κάλι
- Σορβικό κάλι
- Διοξειδίο του πυριτίου (πήγμα ή κολλοειδές διάλυμα 30%)
- Σορβικό οξύ
- Τανίνη
- Τρυγικό οξύ
- ανθρακικό ασβέστιο που περιέχει ενδεχομένως μικρές ποσότητες διπλού άλατος ασβεστίου των οξέων L (+) τρυγικού και L (-) μηλικού,
- Θεϊκό ασβέστιο, για την παραγωγή των οίνων liqueur
- Πολυβινυλοπολυπυρρολιδόνη (PVPP)
- Οξυγόνο

β) συγκρίσιμες οινολογικές πρακτικές:

- Αγάρ αγάρ
- Ανθρακικό αμμώνιο
- Δισόξινο φωσφορικό αμμώνιο
- Φελλός σε κόκκους
- Σκόνη γάλακτος
- Μη απανθρακωμένο και μη επεξεργασμένο πριονίδι ή ροκανίδια δρυός
- Ανθρακικό κάλι
- Καραγηνάνη
- Κυτταρινάση που παράγεται από μύκητες *Aspergillus niger*
- Κυτταρίνη
- Αυτόλυτες ζύμες.
- Σύμπλοκα με βάση μείγμα σιδηροκυανιούχου καλίου και θειικού υποσιδήρου σε υδατικό διάλυμα ενδεχομένως σε συνδυασμό με θειικό χαλκό και ενεργό άνθρακα.

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ				
1. ΚΟΝΔΥΛΙ:16		ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 1 153 εκατ. ευρώ		
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων στους οποίους μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1493/1999				
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 133 της συνθήκης				
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Παράταση του «status quo» μέχρις ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας επί του εμπορίου του οίνου με τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.				
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. ευρώ)	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2001 (εκατ. ευρώ)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2002 (εκατ. ευρώ)
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ(ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	-	-	-
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ(ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ	-	-	-
		2003	2004	2005
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ	-	-	-
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	-	-	-
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:				
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	-		
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	-		
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	-		
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ	-		
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: Πρόκειται για παράταση, χωρίς τροποποίηση, ενός ήδη ισχύοντος καθεστώτος.				